材质：105g铜版纸　　尺寸：70x70mm　　印刷：单黑双面印刷　　骑马钉装订

AUKEY

User Manual
100W PD Wall Charger

Model: PA-B5

Aukey Technology Co.,Ltd
www.aukey.com | support@aukey.com
Room 102, Building P09, South China City
Electronic trading center, Longgang District,
Shenzhen, Guangdong, 518111, CN

Made in China

Contents

English ---------- 01~05
Deutsch ---------- 06~10
Français ---------- 11~15
Español ---------- 16~20
Italiano ---------- 21~25
日本語 ---------- 26~30

Thank you for purchasing the AUKEY PA-B5 100W PD Wall Charger. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

Package Contents

100W PD Wall Charger
User Manual
Warranty Card

Product Diagram

USB-C Output
(Power Delivery 3.0)

Specifications

Model	PA-B5
Technology	Power Delivery 3.0, GaN Power Technology
Input	AC 100–240V 50/60Hz 2.5A
USB-C Output	(100W Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 5A
Max Power Output	100W
Dimensions	57 x 57 x 32mm / 2.24"x2.24"x1.26"
Weight	150g / 5.29oz

What is USB Power Delivery (PD)?

USB Power Delivery is a universal multi-voltage charging standard that dynamically negotiates power output over a USB Type-C connection to safely and efficiently recharge a wide range of compatible devices.

To get USB PD, the following are required:

- Device (phone, tablet, laptop) that supports USB PD
- USB-C charger with USB PD
- USB-C to C cable or Apple USB-C to Lightning Cable

What is AUKEY Dynamic Detect?

When a single device is connected, AUKEY USB PD chargers with Dynamic Detect provide access to the full power of the charger. For more than one device, Dynamic Detect ensures effective simultaneous charging by intelligently distributing this power.

What is GaNFast Technology?

Experience a power revolution with AUKEY and the GaN (gallium nitride) power chip developed in partnership with Navitas Semiconductor. AUKEY has built a smaller & lighter charger with this streamlined, potent power system which can deliver up to 5 times energy savings and up to 20 times improved performance compared to silicon chips.

Getting Started

1. Plug the PA-B5 into a wall outlet
2. Connect a charging cable (not included) to your device charging port
3. Connect the other end to the output port on the PA-B5
4. Unplug your device when fully charged

Note

- USB-C output with Power Delivery supports fast charging for iPhone 11 / 11 Pro / 11 Pro Max when used with original Apple USB-C to Lightning cable

Product Care

- Keep away from liquids and extreme heat

Warranty & Customer Support

For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com
Amazon AU orders: support.au@aukey.com

*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

Vielen Dank, dass Sie sich für das PD-USB-C-Ladegerät PA-B5 mit 100W von AUKEY entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie gut auf. Sollten Sie darüber hinaus Fragen oder Probleme haben, hilft Ihnen unser freundlicher Kundenservice gerne weiter. Halten Sie dann bitte die Produktmodellnummer und Ihre Amazon-Bestellnummer bereit.

Lieferumfang

PD-USB-C-Ladegerät 100 W
Bedienungsanleitung
Garantiekarte

Produktbild

USB-C-Ausgang
(Power Delivery 3.0)

Technische Daten

Modell	PA-B5
Technologie	Power Delivery 3.0, GaN-Hochleistungstechnologie
Eingang	100–240V 50/60Hz 2.5A (Wechselstrom)
USB-C-Ausgang	(100W Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 5A
Maximale Ausgangsleistung	100W
Abmessungen	57 x 57 x 32mm
Gewicht	150g

Was ist USB Power Delivery (PD)?

USB Power Delivery ist ein universeller spannungsvariabler Ladestandard, der die Ausgangsleistung über eine USB-C-Verbindung dynamisch anpasst, um ein sicheres und effizientes Laden für eine große Bandbreite an kompatiblen Geräten zu ermöglichen.

Für USB PD müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Gerät (Smartphone, Tablet, Laptop), das USB PD unterstützt
- USB-C-Ladegerät mit USB PD
- USB-C- zu C-Kabel oder USB-C- zu Lightning-Kabel von Apple

Was ist Dynamic Detect von AUKEY?

Wenn nur ein Gerät verbunden ist, wird dank Dynamic Detect von AUKEY die gesamte Leistung von USB-PD-Ladegeräten genutzt. Beim Laden mehrerer Geräte wird durch Dynamic Detect das effektive gleichzeitige Laden durch die intelligente Leistungsverteilung sichergestellt.

Was ist die GaN-Hochleistungstechnologie?

Erleben Sie eine wahre Leistungsexplosion dank AUKEY und dem GaN-Hochleistungs-Chip (Galliumnitrid) von Navitas Semiconductor. AUKEY hat nun noch kleinere und leichtere Ladegeräte mit einem stromlinienförmigen Design und einem leistungsstarken System im Angebot, das bis zu 5-mal mehr Energie spart und bis zu 20-mal mehr Leistung liefert als Siliziumchips.

Erste Schritte

1. Verbinden Sie das PA-B5 mit einer Steckdose.
2. Verbinden Sie ein Ladekabel (nicht inbegriffen) mit dem Ladeanschluss Ihres Geräts.
3. Verbinden Sie das andere Ende mit einem USB-Ausgang des PA-B5.
4. Trennen Sie Ihre Geräte, wenn sie vollständig geladen sind.

Hinweise

- Beide USB-C-Ausgänge mit Power Delivery unterstützen Schnellladen für iPhone 11/11 Pro/11 Pro Max bei Verwendung eines original USB-C- zu Lightning-Kabels von Apple.

Produktpflege

- Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.

Garantie & Kundenservice

Bei Fragen, Problemen oder Garantieansprüchen kontaktieren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

Bestellungen über Amazon USA: support.us@aukey.com
Bestellungen über Amazon Europa: support.eu@aukey.com
Bestellungen über Amazon Kanada: support.ca@aukey.com
Bestellungen über Amazon Japan: support.jp@aukey.com
Bestellungen über Amazon Australien: support.au@aukey.com

*Wichtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte dessen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantieansprüchen.

Merci d'avoir acheté le chargeur mural AUKEY PA-B5 100W PD. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver pour référence ultérieure. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter notre équipe d'assistance avec le numéro de modèle de votre produit et le numéro de commande Amazon.

Contenu de la boîte

Chargeur mural 100W PD
Manuel de l'Utilisateur
Carte de garantie

Schéma de produit

Sortie USB-C
(Power Delivery 3.0)

Caractéristiques

Modèle	PA-B5
Technologie	Power Delivery 3.0, technologie d'alimentation GaN
Alimentation	AC 100–240V 50/60Hz 2.5A
Sortie USB-C	(100W Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 5A
Puissance de sortie maximale	100W
Dimensions	57 x 57 x 32mm
Poids	150g

Qu'est-ce que l'USB Power Delivery (PD) ?

USB Power Delivery est une norme de charge multitension universelle qui négocie dynamiquement la puissance de sortie via une connexion USB Type-C pour recharger efficacement et en toute sécurité une large gamme d'appareils compatibles.

Pour pouvoir utiliser la technologie USB PD, les éléments suivants sont requis :

- Appareil (téléphone, tablette, ordinateur portable) prenant en charge USB PD
- Chargeur USB-C avec USB PD
- Câble USB-C vers C ou câble USB-C vers Lightning d'Apple

Qu'est-ce que AUKEY Dynamic Detect ?

Lorsqu'un seul appareil est connecté, les chargeurs AUKEY USB PD avec Dynamic Detect permettent d'accéder à toute la puissance du chargeur. Pour plusieurs appareils, Dynamic Detect assure une charge simultanée efficace en distribuant intelligemment cette puissance.

Qu'est-ce que la technologie GaNFast ?

Vivez une révolution énergétique avec AUKEY et la puce d'alimentation "GaN" (nitrure de gallium) de Navitas Semiconductor. AUKEY a construit un chargeur plus petit et plus léger avec ce système d'alimentation rationalisé et puissant qui peut fournir jusqu'à 5 fois des économies d'énergie et jusqu'à 20 fois des performances améliorées par rapport aux puces en silicium.

Commencer

1. Branchez le PA-B5 dans une prise murale
2. Connectez un câble de charge (non inclus) au port de charge de votre appareil
3. Connectez l'autre extrémité à un port de sortie du PA-B5
4. Débranchez vos appareils lorsqu'ils sont complètement chargés

Remarques

- La sortie USB-C avec Power Delivery prend en charge la charge rapide pour iPhone 11/11 Pro/11 Pro Max lorsqu'il est utilisé avec le câble USB-C vers Lightning Apple d'origine

Entretien du produit

- Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extreme

Garantie et support client

Pour toute question, assistance ou demande de garantie, contactez-nous à l'adresse ci-dessous qui correspond à votre région. Veuillez inclure votre numéro de commande Amazon et le numéro de modèle du produit.

Commandes Amazon aux États-Unis : support.us@aukey.com
Commandes Amazon EU : support.eu@aukey.com
Commandes Amazon CA : support.ca@aukey.com
Commandes Amazon JP : support.jp@aukey.com
Commandes Amazon AU : support.au@aukey.com

* Veuillez noter qu'AUKEY ne peut fournir un service après-vente que pour les produits achetés directement auprès d'AUKEY. Si vous avez acheté auprès d'un autre vendeur, veuillez les contacter directement pour des problèmes de service ou de garantie.

Gracias por adquirir el cargador de pared AUKEY PA-B5 100W PD USB-C. Por favor, lea este manual de usuario detenidamente y guárdelo para futuras consultas. Si necesita ayuda, póngase con nuestro equipo de soporte, indicando el modelo de su producto y el número de pedido de Amazon.

Contenidos del paquete

Cargador de pared 100W PD USB-C
Manual de usuario
Garantía

Diagrama del producto

Salida de USB-C
(Power Delivery 3.0)

Especificaciones

Modelo	PA-B5
Tecnología	Power Delivery 3.0, GaN Power Technology
Entrada	AC 100–240V 50/60Hz 2.5A
Salida de USB-C	(100W Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 5A
Salida de potencia máxima	100W
Dimensiones	57 x 57 x 32mm
Peso	150g

¿Qué es la entrega de energía USB (PD)?

USB Power Delivery es un estándar de carga universal de multivoltaje que negocia dinámicamente la salida de energía a través de una conexión USB tipo C para cargar de manera segura y eficiente una amplia gama de dispositivos compatibles.

Para obtener USB PD, se requiere lo siguiente:

- Dispositivo (teléfono, tablet, portátil) que soporte USB PD
- Cargador USB-C con USB PD
- Cable USB-C a C o cable USB-C a Lightning de Apple

¿Qué es la tecnología Detección Dinámica de AUKEY?

Cuando se conecta un solo dispositivo, los cargadores USB PD AUKEY con Detección Dinámica dan acceso a la potencia total del cargador. Cuando se usa más de un dispositivo, la Detección Dinámica garantiza una carga simultánea efectiva mediante la distribución inteligente de esta potencia.

¿Qué es la tecnología GaNFast?

Experimenta la revolución energética con AUKEY y el chip de energía "GaN" (nitruro de galio) de Navitas Semiconductor, AUKEY ha creado un cargador más pequeño y ligero con este potente sistema de energía que puede cargar hasta 5 veces más rápido y obtener un rendimiento de hasta 20 veces mayor, en comparación con los chips de silicio.

Inicio rápido

1. Enchufe el PA-B5 a una toma de corriente
2. Conecte un cable de carga (no incluido) al puerto de carga de su dispositivo
3. Conecte el otro extremo al puerto de salida en el PA-B5
4. Desenchufe sus dispositivos cuando estén completamente cargados

Notas

- Ambas salidas USB-C con Power Delivery soportan carga rápida para iPhone 11/11 Pro / 11 Pro Max cuando se utilizan con el cable original de Apple USB-C a Lightning

Cuidado del producto

- Mantener alejado de líquidos y calor extremo

Garantía y atención al cliente

Para preguntas, asistencia o reclamaciones de garantía, contáctenos a la dirección que corresponda a su región que se muestra a continuación. Incluya el número de pedido de Amazon y el modelo del producto.

Pedidos de Amazon en EE. UU: support.us@aukey.com
Pedidos de Amazon en Europa: support.eu@aukey.com
Pedidos de Amazon en Centro América: support.ca@aukey.com
Pedidos de Amazon en Japón: support.jp@aukey.com
Pedidos de Amazon en Australia: support.au@aukey.com

* Por favor, tenga en cuenta que AUKEY solo puede proporcionar servicio postventa para aquellos productos comprados directamente de AUKEY. Si ha comprado el producto a un vendedor diferente, póngase en contacto con ellos directamente para asuntos relacionados con atención al cliente o garantía.

Grazie per aver acquistato il caricabatterie da parete AUKEY PA-B5 100W PD USB-C. Si prega di leggere attentamente il presente manuale d'uso e di conservarlo per riferimenti futuri. Se si ha bisogno di assistenza, si prega di contattare il nostro team di supporto comunicando il numero di modello del prodotto e il numero d'ordine Amazon.

La confezione include

Caricabatterie da parete da 100W PD USB-C
Manuale utente
Scheda di garanzia

Schema del prodotto

USB-C Uscita
(Power Delivery 3.0)

Specifiche

Modello	PA-B5
Tecnologia	Power Delivery 3.0, GaN Power Technology
Ingresso	AC 100–240V 50/60Hz 2.5A
USB-C uscita	(100W Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 5A
Massima potenza in uscita	100W
Dimensioni	57 x 57 x 32mm
Peso	150g

Cos'è USB Power Delivery (PD)?

USB Power Delivery è uno standard universale di ricarica multi-tensione che negozia dinamicamente l'uscita di potenza su una connessione USB Type-C per ricaricare in modo sicuro ed efficiente una vasta gamma di dispositivi compatibili.

Per poter usufruire della tecnologia USB PD, è necessario quanto segue:

- Dispositivo (telefono, tablet, computer portatile) che supporta la tecnologia USB PD
- Caricatore USB-C con USB PD
- Cavo da USB-C a C o cavo da Apple USB-C a Lightning

Che cos'è AUKEY Dynamic Detect?

Quando un singolo dispositivo è collegato, i caricabatterie AUKEY USB PD con Dynamic Detect forniscono accesso alla piena potenza del caricabatterie. Per più di un dispositivo, Dynamic Detect assicura una ricarica efficace e simultanea distribuendo in modo intelligente questa potenza.

Cos'è la GaNFast Technology?

Con AUKEY e il chip di potenza 'GaN' (nitruro di gallio) della Navitas Semiconductor è possibile sperimentare un tipo di alimentazione rivoluzionario. AUKEY ha realizzato un caricabatterie più piccolo e leggero con questo sistema di alimentazione snello e potente che può fornire un risparmio energetico fino a 5 volte maggiore e prestazioni migliorate fino a 20 volte di più rispetto ai chip di silicio.

Per iniziare

1. Inserire il prodotto PA-B5 ad una presa a muro.
2. Collegare un cavo di carica (non incluso) alla porta di ricarica del proprio dispositivo.
3. Collegare l'altra estremità ad un'uscita sul prodotto PA-B5.
4. Scollegare i dispositivi una volta terminata la carica.

Note

- Entrambe le uscite USB-C con Power Delivery supportano la ricarica veloce per iPhone 11 / 11 Pro / 11 Pro Max se utilizzate con il cavo originale Apple da USB-C a Lightning.

Cura del prodotto

- Tenere lontano da liquidi e fonti di calore

Garanzia e assistenza clienti

Per domande, assistenza o richieste di garanzia, è possibile contattarci all'indirizzo riportato di seguito che corrisponde alla propria regione. Si prega di includere il numero d'ordine Amazon e il numero di modello del prodotto.

Ordini Amazon USA: support.us@aukey.com
Ordini Amazon UE: support.eu@aukey.com
Ordini Amazon CA: support.ca@aukey.com
Ordini Amazon JP: support.jp@aukey.com
Ordini Amazon AU: support.au@aukey.com

* Si prega di notare che AUKEY può fornire un servizio di assistenza post-vendita solo per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se l'acquisto è stato effettuato da un altro venditore, è necessario contattare direttamente quest'ultimo per problemi di assistenza o garanzia.

この度はAUKEY PA-B5 100W PD充電器をご購入いただき、誠にありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。何かご不明な点がございましたら、アマゾンのご注文番号と商品の型番をご記入の上、お気軽にご問い合わせくださいませ。

パッケージ内容

100W PD充電器
取扱説明書
２年間保証カード

製品図

USB-C 出力
(Power Delivery 3.0)

製品仕様

型番	PA-B5
テクノロジー	Power Delivery 3.0, GaN Power Technology
入力	AC 100–240V 50/60Hz 2.5A
USB-C 出力	(100W Power Delivery 3.0) DC 5V 3A, 9V 3A, 12V 3A, 15V 3A, 20V 5A
総出力	100W
寸法	57 x 57 x 32mm
重量	150g

USB PD (Power Delivery) とは？

USB PDとはUSB Type-Cケーブルを利用して最大100Wまでの受給電を可能にするUSB電力拡張規格です。従来、USB 2.0は2.5W、USB 3.0では4.5W、さらに、バッテリー用途の充電規格USB BC＆USB PD、7.5Wまでの電力供給が可能でしたが、USB PDでは最大100Wまでの受給電が可能となるので、従来対応できなかったタブレットやノートPCなどへの受給電が可能となり、対応機器が大幅に拡大します。さらに、モバイル機器への急速充電（充電時間の短縮）も可能となります。

USB PDを入手するには、以下が必要です。

- USB PDをサポートするデバイス（スマホ、タブレット、ノートパソコン）
- USB PD付きのUSB-C充電器
- USB-C to Cケーブル或いはUSB-C to Lightningケーブル

AUKEY Dynamic Detect機能とは？

単一のデバイスが接続されている場合、Dynamic Detect機能より検出し、デバイスに全電力を提供します。 複数のデバイスの場合、安全性を確保しながらどのポートにも動作効率が最適化され、高速充電性能を効率よく引き出し、最大限の充電電力を供給します。

新素材 GaN (窒化ガリウム)とは？

人工衛星等の産業用機械に用いられていたパワー半導体素材です。従来のシリコン半導体に比べて電力損失と発熱量が小さくなり、最大5倍のエネルギー節約と最大20倍の性能向上を実現しています。

お使い方について

1. コンセントにPA-B5を差し込みます。
2. 充電ケーブル（別売り）をデバイスの充電ポートに接続します。
3. もう一方の端をPA-B5の出力ポートに接続します。
4. フル充電後、、デバイスを取り外します。

ご注意

- PDのUSB-C出力は、正規品のApple USB-C to Lightningケーブルと併用される場合、iPhone 11 / 11 Pro / 11 Pro Maxの急速充電をサポートします。

お取り扱いについて

- 液体や異常高温のところを避けて保管してください。

保証＆カスタマーサポート

何かご質問、ヘルプサポート、および保証請求などの問題がございましたら、ご注文番号と商品の型番を記入した上で、下記のメールアドレスまでお問い合わせください。弊社は最も早い営業日にご返信を差し上げます。

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com
Amazon AU orders: support.au@aukey.com

*当社がAUKEYから購入した製品に対してのみ、アフターサービスと製品保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しましては購入先へお問い合わせお願いします。